

Μηνιαίο ενημερωτικό δελτίο EUROPE DIRECT Καλαμάτας | τεύχος 35<sup>ο</sup> - Απρίλιος 2016

- Η αλιεία στην Ευρώπη
- Διαγωνισμός 'Jvenes Translatores'
- #EYE2016
- Νέο πρόγραμμα στα σχολεία από την ΕΕ για κατανάλωση φρούτων, λαχανικών και γάλακτος

**Η αλιεία στην Ευρώπη**

Η αλιεία αποτελεί ένα βασικό τρόπο εφοδιασμού τροφίμων στην Ευρώπη. Για προφανείς λόγους η διαχείριση σε εθνικό επίπεδο δεν είναι εύκολη και για αυτό εδώ και πολλά χρόνια ακολουθείται κοινή ευρωπαϊκή πολιτική. Σε μια σειρά από ψηφοφορίες στις 18 και 19 Απριλίου το ΕΚ ψήφισε σημαντικές συμφωνίες με τη Λιβερία και τη Μαυριτανία και έστρεψε για μια ακόμα φορά, την προσοχή του στη Μεσόγειο.

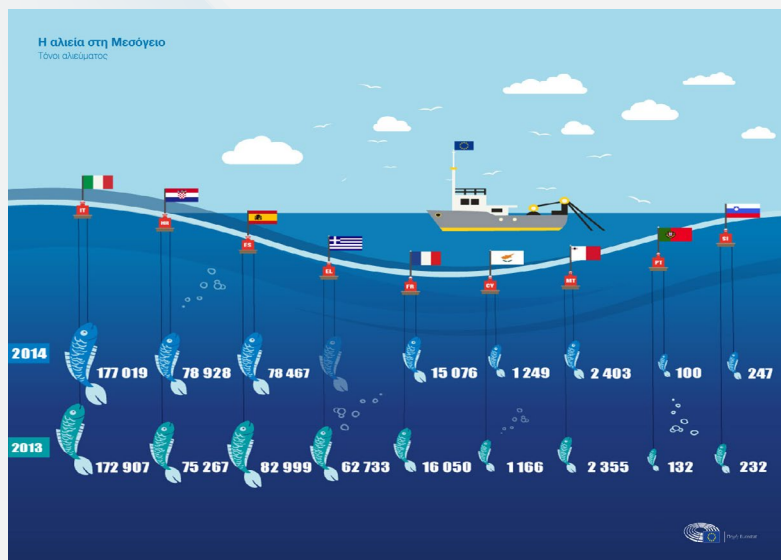
**Συnergασία**

Στις 18 Απριλίου η επιτροπή Αλιείας ψήφισε κατά τη συνεδρίασή της το πολυτετές σχέδιο αποκατάστασης του τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, τη συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Λιβερίας και τις αλιευτικές δυνατότητες και χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται επί τέσσερα έτη στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας.

Στις 19 Απριλίου, η επιτροπή πραγματοποιεί ακρόαση, με θέμα "Μεσόγειος: κατάσταση των αλιευτικών αποθεμάτων και στρατηγικές για τη διατήρησή τους, και κοινωνικοοικονομική κατάσταση των αλιευτικού τομέα". Στόχος της ακρόασης είναι να εξετάσουν τους εξωτερικούς παράγοντες που έχουν επιπτώσεις στα αλιευτικά αποθέματα, όπως για παράδειγμα η ρύπανση και η κλιματική αλλαγή αλλά και οι κοινωνικο-οικονομικές πιυχές της αλιείας στη Μεσόγειο.

**Η υπεραλίευση στην Ευρώπη**

Μπορεί τα αλιευτικά αποθέματα στον Ατλαντικό να ανακάμπτουν, με την υπεραλίευση να έχει μειωθεί από 86% το 2009 σε 41% το 2014, ωστόσο στη Μεσόγειο η κατάσταση δεν είναι η ίδια. Στην ΕΕ το 2013 αλιεύτηκαν 424.993 τόνοι ψαριών. Το 96% των αλιευμάτων είναι ψάρια που ζουν στο βυθό της θάλασσας και το 71% ψάρια που ζουν στα μεσαία νερά, όπως οι σαρδέλες και ο γαύρος, που σήμερα υπεραλιεύονται.



**Διαγωνισμός 'Jvenes Translatores'**



Απονομή βραβείων στους 28 νικητές του ετήσιου μεταφραστικού διαγωνισμού 'Jvenes Translatores'.

Από την Ελλάδα, διακρίθηκε η μαθήτρια Ληδύ-Χρυσή Γανωτάκη από το Πειραματικό Γενικό Λύκειο Ηρακλείου Κρήτης, ανάμεσα σε 95 μαθητές από 21 σχολεία, μεταφράζοντας από την αγγλική γλώσσα προς την ελληνική.

Ο αρμόδιος για θέματα εκπαίδευσης, πολιτισμού, νεολαίας και αθλητισμού Επίτροπος, κ. Tibor Navracsecs, απένειμε στις 14/4 βραβεία στους 28 νικητές του ετήσιου μεταφραστικού διαγωνισμού 'Jvenes Translatores', ο οποίος διοργανώνεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Από την Ελλάδα, διακρίθηκε η μαθήτρια Ληδύ-Χρυσή Γανωτάκη από το Πειραματικό Γενικό Λύκειο Ηρακλείου Κρήτης, ανάμεσα σε 95 μαθητές από 21 σχολεία, μεταφράζοντας από την αγγλική γλώσσα προς την ελληνική.

Συνολικά 28 μαθητές δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, ένας από κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κέρδισε σε ένα διαγωνισμό με περισσότερους από 3.250 συμμετέχοντες από 736 σχολεία απ' όλη την Ευρώπη. Οι μαθητές έπρεπε να μεταφράσουν κείμενα με θέμα τη συνεργασία για την ανάπτυξη. Το θέμα επιλέχτηκε για να αναδείξει το Ευρωπαϊκό Έτος Ανάπτυξης (EYD) 2015.

Οι συμμετέχοντες μπορούσαν να επιλέξουν οποιονδήποτε από τους 552 δυνατούς γλωσσικούς συνδυασμούς ανάμεσα σε δύο γλώσσες από τις 24 επίσημες γλώσσες της ΕΕ. Όλοι οι νικητές επέλεξαν να μεταφράσουν στην πιο δυνατή τους γλώσσα, όπως ισχύει για τους επίσημους μεταφραστές σε όλους τους φορείς της ΕΕ. Οι μεταφράσεις ελέγχθηκαν από τους μόνιμους μεταφραστές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## #EYE2016

Το ΕΚ ανοίγει τις πόρτες του σε 7.500 νέους από όλη την Ευρώπη.

Η Ευρωπαϊκή Εκδήλωση για τη Νεολαία, που πραγματοποιείται στις 20 και 21 Μαΐου στο Στρασβούργο, αποτελεί μοναδική ευκαιρία για 7.500 νέους από όλη την Ευρώπη, να υψώσουν τη φωνή τους. Σε μια εποχή που η Ευρώπη έχει να αντιμετωπίσει πολλή μέτωπα οι συμμετέχοντες, όλοι ηλικίας από 16 έως 30 ετών, ανταλλάσσουν ιδέες για το μέλλον της ΕΕ και άλλα θέματα που αφορούν τη νεολαία. Στο τέλος θα συντάξουν έκθεση με τις ιδέες που συζητήσαν και θα τις παρουσιάσουν στους ευρωβουλευτές.

Προσφέροντας την ευκαιρία να ανταλλάξουν απόψεις και να αναπτύξουν καινοτόμες ιδέες, σε κείρια ερωτήματα της εποχής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ανοίγει τις πόρτες του τον Μάιο σε 7.500 νέους. Η δεύτερη Ευρωπαϊκή Εκδήλωση για τη Νεολαία (EYE), πραγματοποιείται στο Στρασβούργο στις 20 και 21 Μαΐου και φέρνει κοντά τους νέους της ΕΕ και συνδυάζει υψηλού επιπέδου πολιτικές και εκπαιδευτικές δραστηριότητες με τη διασκέδαση και την ατμόσφαιρα του φεστιβάλ.

Φέτος το EYE 2016, συμπεριλαμβάνει ποικιλία δραστηριοτήτων, που επικεντρώνονται σε πέντε θεματικούς τομείς:

- Πόλεμος και Ειρήνη: προοπτικές για έναν ειρηνικό κόσμο

- Απόθεια ή Συμμετοχή: ατζέντα για μια ζωντανή δημοκρατία
- Αποκλεισμός ή Πρόσβαση: τέλος στην ανεργία των νέων
- Στασιμότητα ή Καινοτομία: η αυριανός εργασιακός κόσμος
- Κατάρρευση ή Επιτυχία: νέοι δρόμοι για μια βιώσιμη Ευρώπη

Κατά τη εκδήλωση θα πραγματοποιηθούν περισσότερες από 150 δραστηριότητες, ενώ περισσότερες από 50 ομάδες και οργανισμοί συμβάλλουν στην οργάνωση των μισών δραστηριοτήτων.

Οι συμμετέχοντες στο EYE, έρχονται από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ αλλά και από υποψήφια ή γείτονες χώρες. Ο μέσος όρος ηλικίας είναι τα 21 έτη. Σε επιστολή με την οποία χαιρετίζει τους συμμετέχοντες ο πρόεδρος του ΕΚ Μάρτιν Σουλτς είπε "με τη δική σας συμμετοχή σε

μια ζωννή δημοκρατία, θα κάνετε τη διαφορά στο μέλλον. Αυτό με κάνει να είμαι αισιόδοξος όταν σκέφτομαι αυτά που έχουμε μπροστά μας".

Εκτός από τα σημαντικά πολιτικά ζητήματα, το πρόγραμμα συμπεριλαμβάνει και πολιτισμό, επιστήμη και κοινωνική αλληλεγγύη. Ενώ, ανάμεσα στους διαπιστευμένους ομιλητές συμπεριλαμβάνονται ο νικητής του Βραβείου Ζαχάρωφ 2014 Denis Mukwege, η σύζυγος του νικητή του Βραβείου Ζαχάρωφ για το 2015 Ensaf Haidar, η Επίτροπος Απασχόλησης Marianne Thyssen και η Ιταλίδα αστροναύτης Samantha Cristoforetti.



## Νέο πρόγραμμα στα σχολεία από την ΕΕ για κατανάλωση φρούτων, λαχανικών και γάλακτος

Η υποστήριξη των κρατών μελών έρχεται ύστερα από τη θετική ψήφο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην πρόταση η οποία παρουσιάστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να καταστήσει διαθέσιμο στα πλαίσια του σκοπού αυτού το ποσό των 250 εκατομμυρίων ευρώ το χρόνο από τον προϋπολογισμό της.

Ένα νέο πλαίσιο για σχολικά προγράμματα διανομής φρούτων, λαχανικών και γάλακτος σε μαθητές θα τεθεί σε εφαρμογή από τον Αύγουστο του 2017 ύστερα από τη σημερινή απόφαση των Υπουργών Γεωργίας στη συνεδρίαση του Συμβουλίου στο Λουξεμβούργο. Η υποστήριξη των κρατών μελών έρχεται ύστερα από τη θετική ψήφο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην πρόταση η οποία παρουσιάστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να καταστήσει διαθέσιμο στα πλαίσια του σκοπού αυτού το ποσό των 250 εκατομμυρίων ευρώ το χρόνο από τον προϋπολογισμό της.

Αξίζει να σημειωθεί ότι από το Πρόγραμμα προώθησης της κατανάλωσης φρούτων και λαχανικών που ισχύει στην παρούσα φάση, για την Ελλάδα διατίθεται ποσό άνω των 3 εκατ. ευρώ, έως τις 31 Ιουλίου 2017, με ποσοστό συγχρηματοδότησης 81%.

Ο Επίτροπος Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης, κ. Phil Hogan, δήλωσε σήμερα στο Λουξεμβούργο: «Είμαι ενθουσιασμένος με την

επιτυχή έκβαση της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας και ευχαριστώ το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την εποικοδομητική τους συνεργασία κατά τη διάρκεια όλης της διαδικασίας η οποία ξεκίνησε από τον Ιανουάριο του 2014. Πρόκειται για ένα σημαντικό μέτρο για την επίτευξη βιώσιμων αλλαγών στις διατροφικές συνήθειες των παιδιών και για την επένδυση σε έναν υγιεινότερο

τρόπο ζωής, σύμφωνα με τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η κοινωνία μας. Επίσης, αποτελεί σημαντική ευκαιρία για την ενίσχυση των δεσμών ανάμεσα στην κτηνοτροφική κοινότητα και τα παιδιά, στους γονείς τους και τους δασκάλους. Τέλος, εξίσου σημαντικό είναι να αναφέρω πως η αύξηση του προϋπολογισμού του σε περιόδους κατά τις οποίες οι χρηματοδοτικοί πόροι είναι ελάχιστοι και νέες προτεραιότητες κάνουν την εμφάνισή τους, δίνει το κατάλληλο μήνυμα σε αγρότες

και αγορές υπό πίεση».

Το πρόγραμμα διανομής γάλακτος σε σχολεία ιδρύθηκε το 1977 και το Σχέδιο προώθησης της κατανάλωσης φρούτων στα σχολεία το 2009. Περίπου 20 εκατομμύρια παιδιά επωφεληθήκαν από το πρόγραμμα διανομής γάλακτος και περίπου δέκα εκατομμύρια παιδιά από το πρόγραμμα για τα φρούτα και τα λαχανικά κάθε χρόνο. Η συμμετοχή θα εξακολουθήσει να είναι εθελοντική για όλα τα κράτη μέλη.

